



Bryssel, 6. kesäkuuta 2018
(OR. en)

9608/18

Toimielinten välinen asia:
2017/0309 (COD)

CODEC 924
PROCIV 31
JAI 568
COHAFA 36
FIN 425
PE 71

ILMOITUS

Lähettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta Euroopan parlamentin käsittelyn tulokset (Strasbourg, 28.–31. toukokuuta 2018)

I JOHDANTO

Esittelijä Elisabetta GARDINI (EPP, IT) esitteli ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan puolesta mietinnön, johon sisältyi 65 tarkistusta (tarkistukset 1–65) päätösehdotukseen.

Lisäksi EPP-ryhmä esitti kaksi tarkistusta (tarkistukset 66–67), ALDE-ryhmä yhden tarkistuksen (tarkistus 70) ja GUE/NGL viisi tarkistusta (tarkistukset 71–75). Kansakuntien ja vapauden Eurooppa esitti kolme tarkistusta (tarkistukset 76D, 77D ja 78D) ja kahden tarkistuksen esittäjinä oli yli 38 parlamentin jäsentä (tarkistukset 68–69).

II ÄÄNESTYS

Parlamentin äänestyksessä 31. toukokuuta 2018 hyväksyttiin seuraavat tarkistukset: 1–15, 16(1), 17–34, 36–44, 45(1), 45(3), 45(4), 46–61, 62(1), 62(3), 63–65 ja 68.

Hyväksytyt tarkistukset esitetään liitteessä.

Äänestyksen päätteeksi ehdotus palautettiin valiokuntaan Euroopan parlamentin työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan 4 alakohdan mukaisesti. Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä ei näin ollen saatettu päätökseen, ja neuvottelut neuvoston kanssa voidaan aloittaa.

Unionin pelastuspalvelumekanismi ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 31. toukokuuta 2018 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta (COM(2017)0772/2) – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD))¹

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Tarkistus 1

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Unionin pelastuspalvelumekanismilla, jäljempänä 'unionin mekanismi', josta säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1313/2013/EU¹², lisätään yhteistyötä unionin **ja** jäsenvaltioiden välillä ja helpotetaan pelastuspalvelualan koordinointia, jotta voidaan parantaa unionin avustustoimia luonnon ja ihmisen aiheuttamien katastrofien yhteydessä.

¹² Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1313/2013/EU, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, unionin pelastuspalvelumekanismista (EUVL L

Tarkistus

(1) Unionin pelastuspalvelumekanismilla, jäljempänä 'unionin mekanismi', josta säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1313/2013/EU¹², lisätään yhteistyötä unionin, jäsenvaltioiden **ja niiden alueiden** välillä ja helpotetaan pelastuspalvelualan koordinointia, jotta voidaan parantaa unionin avustustoimia luonnon ja ihmisen aiheuttamien katastrofien yhteydessä.

¹² Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1313/2013/EU, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, unionin pelastuspalvelumekanismista (EUVL L

¹ Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0180/2018).

Tarkistus 2

Ehdotus päätökseksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Luonnon ja ihmisen aiheuttamat katastrofit voivat tapahtua missä tahansa maapallolla, monesti ilman varoitusta. Sekä luonnon että ihmisen aiheuttamia katastrofeja tapahtuu yhä useammin ja kansallisista rajoista riippumatta, ne ovat yhä suurempia ja monimutkaisempia ja ilmastonmuutoksen vaikutukset pahentavat niitä. Katastrofien inhimilliset, taloudelliset ja ympäristöön kohdistuvat seuraukset voivat olla **valtavia**.

Tarkistus

(3) Luonnon ja ihmisen aiheuttamat katastrofit voivat tapahtua missä tahansa maapallolla, monesti ilman varoitusta. Sekä luonnon että ihmisen aiheuttamia katastrofeja tapahtuu yhä useammin ja kansallisista rajoista riippumatta, ne ovat yhä suurempia ja monimutkaisempia ja ilmastonmuutoksen vaikutukset pahentavat niitä. Katastrofien inhimilliset, **sosiaaliset**, taloudelliset ja ympäristöön kohdistuvat seuraukset voivat olla **laajuudeltaan tuntemattomia. Valitettavasti katastrofit ovat joskus tahallisia, esimerkiksi terrori-iskujen tapauksessa.**

Tarkistus 3

Ehdotus päätökseksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Viimeaikainen kokemus on osoittanut, että tukeutuminen vapaaehtoiisiin, unionin koordinoiman ja helpottaman vastavuoroisen avun tarjouksiin ei aina riitä varmistamaan, että käytettävissä on riittävät voimavarat, joilla voitaisiin vastata tyydyttävällä tavalla

Tarkistus

(4) Viimeaikainen kokemus on osoittanut, että tukeutuminen vapaaehtoiisiin, unionin koordinoiman ja helpottaman vastavuoroisen avun tarjouksiin ei aina riitä varmistamaan, että käytettävissä on riittävät voimavarat, joilla voitaisiin vastata tyydyttävällä tavalla

katastrofin kohdanneiden ihmisten perustarpeisiin tai turvata ympäristö ja omaisuus asianmukaisesti. Tämä pätee erityisesti silloin, kun toistuvia *katastrofeja tapahtuu jäsenvaltioissa samanaikaisesti* eivätkä yhteiset voimavarat riitä.

katastrofin kohdanneiden ihmisten perustarpeisiin tai turvata ympäristö ja omaisuus asianmukaisesti. Tämä pätee erityisesti silloin, kun *jäsenvaltioissa tapahtuu samanaikaisesti sekä* toistuvia *että odottamattomia ja sekä luonnon että ihmisen aiheuttamia katastrofeja* eivätkä yhteiset voimavarat riitä. *Näiden puutteiden korjaamiseksi ja uusiin vaaroihin reagoimiseksi kaikkia unionin välineitä olisi käytettävä täysin joustavasti, myös edistämällä kansalaisyhteiskunnan aktiivista osallistumista. Jäsenvaltioiden olisi kuitenkin toteutettava asianmukaisia ennaltaehkäisytoimia säilyttääkseen riittävän määrän kansallisia voimavaroja, jotta katastrofeihin voitaisiin reagoida asianmukaisesti.*

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(4 a) Metsäpalojen torjuminen on olennaisen tärkeää hiilidioksidipäästöjä koskevan maailmanlaajuisen sitoumuksen kannalta. Puun ja turvepitoisen maa-aineksen palaminen metsäpaloissa nimittäin aiheuttaa hiilidioksidipäästöjä. Tarkemmin sanottuna tutkimukset ovat osoittaneet, että tulipalot aiheuttavat 20 prosenttia kaikista maailman hiilidioksidipäästöistä, mikä on enemmän kuin kaikki liikenteen (ajoneuvot, laivat ja lentokoneet) päästöt maapallolla yhteensä.

Tarkistus 5

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Ennaltaehkäisy on keskeistä katastrofeilta suojautumisessa ja edellyttää lisätoimia. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi jaettava säännöllisesti riskinarviointeja ja tiivistelmiä katastrofien riskinhallintasuunnitelmistaan, jotta voidaan varmistaa **katastrofinhallinnan** yhdenmukaisuus lähestymistapa, jossa yhdistyvät ennaltaehkäisy, varautuminen ja avustustoimet. Lisäksi komission olisi voitava vaatia, että jäsenvaltiot toimittavat sille tietynlaisiin katastrofeihin liittyviä erityisiä ennaltaehkäisy- ja varautumissuunnitelmia etenkin, jotta voidaan maksimoida unionin yleinen tuki katastrofiriskien hallintaan. Hallinnollista

(5) Ennaltaehkäisy on keskeistä katastrofeilta suojautumisessa ja edellyttää lisätoimia. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi jaettava säännöllisesti riskinarviointeja **kansallisista turvallisuusriskeistään** ja tiivistelmiä katastrofien riskinhallintasuunnitelmistaan, jotta voidaan varmistaa **luonnon ja ihmisen aiheuttamien katastrofien hallinnan** yhdenmukaisuus lähestymistapa, jossa yhdistyvät ennaltaehkäisy, varautuminen ja avustustoimet. Lisäksi komission olisi voitava vaatia, että jäsenvaltiot toimittavat sille tietynlaisiin, **myös ihmisen aiheuttamiin**, katastrofeihin liittyviä erityisiä ennaltaehkäisy- ja

rasitusta *olisi vähennettävä* ja ennaltaehkäisyyn tähtäviä toimia *vahvistettava* muun muassa *varmistamalla tarvittavat kytkökset* unionin muihin keskeisiin politiikan aloihin ja välineisiin, erityisesti asetuksen (EU) N:o 1303/2013¹³ johdanto-osan 2 kappaleessa lueteltuihin Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin.

varautumissuunnitelmia etenkin, jotta voidaan maksimoida unionin yleinen tuki *ja erityisesti Euroopan ympäristökeskuksesta saatava tuki* katastrofiriskien hallintaan. *On olennaisen tärkeää vähentää* hallinnollista rasitusta ja *vahvistaa* ennaltaehkäisyyn tähtäviä toimia muun muassa *lujittamalla kytköksiä* unionin muihin keskeisiin politiikan aloihin ja välineisiin *ja yhteistyötä niiden kanssa*, erityisesti asetuksen (EU) N:o 1303/2013¹³ johdanto-osan 2 kappaleessa lueteltuihin Euroopan rakenne- ja investointirahastoihin.

Tarkistus 6

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Riski on alueiden kehittämisen kannalta negatiivinen kannustin. Ennaltaehkäisy ja riskinhallinta edellyttävät politiikkatoimien ja institutionaalisten puitteiden uudistamista sekä sitä, että lujitetaan paikallisia, kansallisia ja alueellisia valmiuksia suunnitella ja panna täytäntöön riskinhallintatoimia ja koordinoidaan monenlaisia toimijoita. On erittäin tärkeää laatia riskikarttoja alueittain ja/tai jäsenvaltioittain, lujittaa avustusvalmiuksia ja vahvistaa ennaltaehkäisytoimia siten, että painotetaan erityisesti ilmastoriskejä. Riskikartoissa on ehdottoman tärkeää ottaa huomioon paitsi nykyisen ilmaston vaihtelun aiheuttamat riskit myös ilmastomuutoksen ennustetut kehityskulut.

Tarkistus 7

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 5 b kappale (uusi)

(5 b) Kun jäsenvaltiot laativat riskinarviointejaan ja riskinhallintasuunnitelmiaan, niiden olisi otettava huomioon luonnonvaraisten ja muiden eläinten hyvinvoinnille aiheutuvat erityiset riskit. Komission olisi kannustettava levittämään tietoja katastrofien koettelemista eläimistä kaikkialla Euroopassa. Koulutusohjelmia ja -kursseja olisi kehitettävä edelleen tällä alalla.

Tarkistus 8

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 5 c kappale (uusi)

(5 c) Vuoden 2017 metsäpalokausi oli erityisen pitkä ja raskas monissa jäsenvaltioissa ja aiheutti yli 100 ihmisen kuoleman pelkästään yhdessä jäsenvaltiossa. Valmiuksien puutteita käsittelevässä kertomuksessa^{1 a} mainittu resurssien puuttuminen ja eurooppalaisten hätäapuvalmiuksien, jäljempänä 'vapaaehtoinen reservi', kyvyttömyys vastata hyvissä ajoin kaikkiin metsäpaloihin liittyviin avunpyyntöihin, joita oli 17, osoittivat, että se, että jäsenvaltiot osallistuvat vapaaehtoisesti avustustoimiin, on riittämätöntä sellaisten laajojen hätätilanteiden aikana, jotka vaikuttavat yhtä aikaa useisiin jäsenvaltioihin.

^{1 a} *Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle eurooppalaisissa hätäapuvalmiuksissa saavutetusta edistyksestä ja niissä edelleen olevista puutteista, 17.2.2017.*

Tarkistus 9

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 5 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 d) Kaikkein luonnollisimmat kumppanit yhteistyön syventämisessä ovat naapurijäsenvaltiot, joilla on sama asiantuntemus ja samat rakenteet ja joihin samat katastrofit ja riskit todennäköisimmin vaikuttavat.

Tarkistus 68

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 5 e kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) Vesivarojen turvaaminen on olennaisen tärkeää ilmastokestävyyden kannalta. Jäsenvaltioiden olisi kartoitettava olemassa olevat vesivarat helpottaakseen ilmastonmuutokseen sopeutumista ja parantaakseen väestön kykyä selviytyä ilmastouhkista, kuten kuivuudesta, tulipaloista tai tulvista. Kartoituksen tavoitteena olisi oltava tukea väestön haavoittuvuutta vähentävien toimien kehittämistä.

Tarkistus 10

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(6) On tarpeen vahvistaa yhteisiä mahdollisuuksia varautua katastrofeihin ja reagoida niihin erityisesti keskinäisen tuen kautta Euroopassa. Sen lisäksi, että

(6) On tarpeen vahvistaa yhteisiä mahdollisuuksia varautua katastrofeihin ja reagoida niihin erityisesti keskinäisen tuen kautta Euroopassa. Sen lisäksi, että

vahvistetaan mahdollisuuksia, jotka ovat tarjolla eurooppalaisten hätäapuvalmiuksien eli 'vapaaehtoisen reservin' kautta, josta tästedes käytetään nimitystä 'Euroopan pelastuspalvelureservi', komission olisi myös perustettava rescEU-reservi. Siihen olisi sisällytettävä nopeasti käyttöön saatavia hätäapuvalmiuksia, joilla voidaan reagoida maastopaloihin, suuriin tulviin ja maanjäristyksiin, sekä Maailman terveysjärjestön normien mukainen kenttäsairaala lääkintäryhmineen.

vahvistetaan mahdollisuuksia, jotka ovat tarjolla eurooppalaisten hätäapuvalmiuksien eli 'vapaaehtoisen reservin' kautta, josta tästedes käytetään nimitystä 'Euroopan pelastuspalvelureservi', komission olisi myös perustettava rescEU-reservi. Siihen olisi sisällytettävä nopeasti käyttöön saatavia hätäapuvalmiuksia, joilla voidaan reagoida maastopaloihin, suuriin tulviin ja maanjäristyksiin, **terrori-iskuihin sekä kemiallisiin, biologisiin, radiologisiin ja ydinaseilla tehtäviin iskuihin**, sekä Maailman terveysjärjestön normien mukainen kenttäsairaala lääkintäryhmineen. **Onkin tärkeää vahvistaa paikallis- ja alueviranomaisten erityisvalmiuksia ja ottaa ne huomioon, koska juuri paikallis- ja alueviranomaiset ryhtyvät ensimmäiseksi toimiin katastrofin jälkeen. Näiden viranomaisten olisi kehitettävä yhteistyömalleja, joissa yhteisöt voivat jakaa parhaita käytäntöjä, jotta voidaan auttaa kehittämään niiden selviytymis- ja palautumiskykyä luonnonkatastrofien sattuessa.**

Tarkistus 11

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(6 a) Alue- ja paikallisviranomaisten rooli katastrofien ennaltaehkäisyssä ja hallinnassa on erittäin tärkeä, ja niiden avustusvalmiuksia on tarpeen hyödyntää asianmukaisesti kaikissa tämän päätöksen nojalla toteutettavissa koordinointi- ja käyttöönotto-toimissa jäsenvaltioiden institutionaalisten ja oikeudellisten kehysten mukaisesti, jotta voidaan minimoida päällekkäisyydet ja edistää yhteentoimivuutta. Tällaisilla viranomaisilla voi olla tärkeä ennaltaehkäisevä tehtävä, ja ne myös reagoivat ensimmäisinä katastrofin jälkeen yhdessä

vapaaehtoisvalmiuksiensa kanssa. Näin ollen on tarpeen tehdä jatkuvaa yhteistyötä paikallisella, alueellisella ja rajat ylittävällä tasolla, jotta voidaan perustaa yhteisiä hälytysjärjestelmiä rescEU:n käyttöönottoa edeltävää nopeaa toimintaa varten, sekä järjestää säännöllisesti ensitoimenpiteitä koskevia tiedotuskampanjoita.

Tarkistus 12

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Jos käytettävissä olevat voimavarat eivät riitä mahdollistamaan tehokkaita avustustoimia katastrofien yhteydessä, unionin olisi voitava tukea jäsenvaltioita joko osallistumalla vuokraus- tai liisausjärjestelyjen rahoitukseen sen varmistamiseksi, että voimavarat saadaan nopeasti käyttöön, tai rahoittamalla näiden voimavarojen hankintaa. Tämä lisäisi tuntuvasti unionin mekanismin vaikuttavuutta, kun voitaisiin varmistaa, että voimavaroja on saatavilla erityisesti sellaisissa tilanteissa, joissa laajamittaisen ja moniin jäsenvaltioihin vaikuttavan katastrofin yhteydessä ei muutoin pystyttäisi toimimaan tehokkaasti. Sen, että unioni hankkii voimavaroja, pitäisi synnyttää mittakaavaetuja ja parantaa koordinoitua katastrofeihin reagoitaessa.

Tarkistus

(7) Jos käytettävissä olevat ***aineelliset ja tekniset*** voimavarat eivät riitä mahdollistamaan tehokkaita avustustoimia katastrofien yhteydessä, ***myös rajat ylittävissä tapahtumissa***, unionin olisi voitava tukea jäsenvaltioita joko osallistumalla vuokraus- tai liisausjärjestelyjen rahoitukseen sen varmistamiseksi, että voimavarat saadaan nopeasti käyttöön, tai rahoittamalla näiden voimavarojen hankintaa. Tämä lisäisi tuntuvasti unionin mekanismin vaikuttavuutta ***ja käyttöönottavuutta***, kun voitaisiin varmistaa, että ***aineellisia ja teknisiä*** voimavaroja on ***nopeasti*** saatavilla, ***myös ikääntyneiden tai vammaisten henkilöiden pelastamiseen***, erityisesti sellaisissa tilanteissa, joissa laajamittaisen ja moniin jäsenvaltioihin vaikuttavan katastrofin, ***kuten rajat ylittävän epidemian***, yhteydessä ei muutoin pystyttäisi toimimaan tehokkaasti. ***Ennakkoon sidotun sopivan kaluston ja*** sen, että unioni hankkii voimavaroja, pitäisi synnyttää mittakaavaetuja ja parantaa koordinoitua katastrofeihin reagoitaessa. ***Olisi varmistettava rahoitusvarojen optimaalinen ja avoin käyttö.***

Tarkistus 13

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(7 a) Monilta jäsenvaltioilta puuttuu aineellista ja teknistä kalustoa odottamattomien katastrofien sattuessa. Unionin mekanismin olisi sen vuoksi mahdollistettava aineellisen ja teknisen perustan laajentaminen tarvittaessa erityisesti vammaisten, ikääntyneiden tai sairaiden henkilöiden pelastamiseksi.

Tarkistus 14

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(9) Koulutuksen ja harjoitusten **tehokkuuden ja vaikuttavuuden lisäämiseksi ja** jäsenvaltioiden pelastuspalveluviranomaisten ja -yksiköiden **välisen yhteistyön tehostamiseksi on tarpeen perustaa** nykyisiin rakenteisiin **pohjautuva EU:n pelastuspalvelun osaamisverkosto.**

(9) **Koulutus, tutkimus ja innovointi ovat olennainen osa pelastuspalvelualan yhteistyötä.** Koulutuksen ja harjoitusten **tehokkuutta ja vaikuttavuutta, innovaatioiden edistämistä sekä** jäsenvaltioiden pelastuspalveluviranomaisten ja -yksiköiden **välistä vuoropuhelua ja yhteistyötä olisi lisättävä** nykyisiin rakenteisiin **pohjautuen siten, että mukaan otetaan osaamiskeskukset, yliopistot ja tutkijat ja muut jäsenvaltioissa käytettävissä olevat asiantuntijat ja vaihdetaan tietoja näiden kanssa.**

Tarkistus 15

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

(9 a) Pelastuspalvelun vahvistaminen niin säähän kuin myös sisäiseen turvallisuuteen liittyvien katastrofien kehityssuuntauksot huomioon ottaen on yksi tärkeimmistä prioriteeteista koko unionissa, mutta on myös olennaisen tärkeää täydentää unionin välineitä vahvistetulla alueellisella ja yhteisölähtöisellä ulottuvuudella, sillä paikallisyhteisön toiminta on nopein ja tehokkain keino rajoittaa katastrofin aiheuttamia vahinkoja.

Tarkistus 16

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 10 kappale

(10) Jotta rescEU olisi toimintakykyinen, unionin mekanismin puitteissa toteutettavien toimien rahoittamiseksi olisi asetettava saataville lisää määrärahoja.

(10) Jotta rescEU olisi toimintakykyinen, unionin mekanismin puitteissa toteutettavien toimien rahoittamiseksi olisi asetettava saataville lisää määrärahoja **mutta ei niiden määrärahojen kustannuksella, joita myönnetään muihin unionin keskeisiin toimintapolitiikkoihin.**

Tarkistus 17

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

(10 a) Tarkistetulle unionin mekanismille olisi taattava erillinen rahoitus ja määrärahat. Kun otetaan huomioon tarve välttää nykyisten monivuotisten ohjelmien rahoitukseen mahdollisesti kohdistuvat kielteiset vaikutukset, lisää rahoitusta unionin mekanismin kohdennettua tarkistamista varten vuosina 2018, 2019 ja 2020 olisi myönnettävä yksinomaan kaikista neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013¹ mukaisesti

*käytettävissä olevista varoista ja
hyödyntäen erityisesti joustovälinettä.*

*^{1 a} Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o
1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta
2013, vuosia 2014–2020 koskevan
monivuotisen rahoituskehyksen
vahvistamisesta (EUVL L 347,
20.12.2013, s. 884).*

Tarkistus 18

**Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 11 kappale**

Komission teksti

(11) Unionin mekanismin menettelyjä ***on yksinkertaistettava*** sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot voivat tarvittaessa saada apua ja voimavaroja reagoidakseen luonnon tai ihmisen aiheuttamiin katastrofeihin mahdollisimman nopeasti.

Tarkistus

(11) ***On tarpeen yksinkertaistaa ja virtaviivaistaa*** unionin mekanismin menettelyjä ***ja lisätä niiden joustavuutta*** sen varmistamiseksi, että jäsenvaltiot voivat tarvittaessa saada ***nopeasti*** apua ja voimavaroja reagoidakseen luonnon tai ihmisen aiheuttamiin katastrofeihin mahdollisimman nopeasti ***ja tehokkaasti***.

Tarkistus 19

**Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 12 kappale**

Komission teksti

(12) Jotta voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla nykyisiä rahoitusvälineitä ja tukea jäsenvaltioita niiden tarjotessa apua ***etenkin*** unionin ulkopuolella tapahtuneiden katastrofien yhteydessä, olisi säädettävä poikkeuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012¹⁴ 129 artiklan 1 kohdasta silloin, kun rahoitusta myönnetään päätöksen N:o 1313/2013/EU 21, 22 ja 23 artiklan nojalla.

Tarkistus

(12) Jotta voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla nykyisiä rahoitusvälineitä ja tukea jäsenvaltioita niiden tarjotessa apua ***muun muassa*** unionin ulkopuolella tapahtuneiden katastrofien yhteydessä, olisi säädettävä poikkeuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012¹⁴ 129 artiklan 1 kohdasta silloin, kun rahoitusta myönnetään päätöksen N:o 1313/2013/EU 21, 22 ja 23 artiklan nojalla. ***Poikkeuksesta huolimatta pelastuspalvelutoimien ja erityisesti humanitaarisen avun rahoituksen olisi***

säilyttävä selkeästi erillisinä kaikissa tulevissa unionin rahoitusrakenteissa ja rahoituksen olisi vastattava täysin näiden rakenteiden erilaisia tavoitteita ja oikeudellisia vaatimuksia.

¹⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

¹⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

Tarkistus 20

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

(13) On tärkeää varmistaa, että jäsenvaltiot toteuttavat kaikki tarvittavat toimet ehkäistäkseen luonnon ja ihmisen aiheuttamia katastrofeja tehokkaasti ja lieventääkseen niiden vaikutuksia. Säännöksillä olisi lujitettava kytköksiä ennaltaehkäisyyn, varautumisen ja unionin mekanismin kautta toteutettavien avustustoimien välillä. Lisäksi olisi varmistettava johdonmukaisuus unionin muun sellaisen asiaankuuluvan lainsäädännön kanssa, joka koskee ennaltaehkäisyä ja katastrofiriskien hallintaa, mukaan lukien rajat ylittävät ennaltaehkäisytoimet ja reagointi rajat ylittävien vakavien terveysuhkien¹⁵ kaltaisiin uhkiin. ***Samoin*** olisi ***varmistettava johdonmukaisuus*** suhteessa kansainvälisiin sitoumuksiin, joita ovat muun muassa Sendain kehys katastrofiriskien vähentämiseksi 2015–2030, Pariisin sopimus ja kestävä kehityksen toimintaohjelma Agenda 2030.

Tarkistus

(13) On tärkeää varmistaa, että jäsenvaltiot toteuttavat kaikki tarvittavat toimet ehkäistäkseen luonnon ja ihmisen aiheuttamia katastrofeja tehokkaasti ja lieventääkseen niiden vaikutuksia. Säännöksillä olisi lujitettava kytköksiä ennaltaehkäisyyn, varautumisen ja unionin mekanismin kautta toteutettavien avustustoimien välillä. Lisäksi olisi varmistettava johdonmukaisuus unionin muun sellaisen asiaankuuluvan lainsäädännön kanssa, joka koskee ennaltaehkäisyä ja katastrofiriskien hallintaa, mukaan lukien rajat ylittävät ennaltaehkäisytoimet ja reagointi rajat ylittävien vakavien terveysuhkien¹⁵ kaltaisiin uhkiin. ***Koheesiopolitiikkaan perustuvissa alueellisen yhteistyön ohjelmissa vahvistetaan erityistoimia katastrofivalmiuden ja -palautuvuuden, riskien ennaltaehkäisyyn ja riskinhallinnan huomioon ottamiseksi; olisi toteutettava tehokkaaseen integrointiin ja parempaan synergiaan tähtääviä lisätoimia. Lisäksi kaikkien toimien olisi oltava johdonmukaisia***

suhteessa kansainvälisiin sitoumuksiin, joita ovat muun muassa Sendain kehys katastrofiriskien vähentämiseksi 2015–2030, Pariisin sopimus ja kestävän kehityksen toimintaohjelma Agenda 2030, **ja toimilla olisi aktiivisesti edistettävä niiden noudattamista.**

¹⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1082/2013/EU, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, valtioiden rajat ylittävistä vakavista terveysuhkista ja päätöksen N:o 2119/98/EY kumoamisesta (EUVL L 293, 5.11.2013, s. 1).

¹⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1082/2013/EU, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, valtioiden rajat ylittävistä vakavista terveysuhkista ja päätöksen N:o 2119/98/EY kumoamisesta (EUVL L 293, 5.11.2013, s. 1).

Tarkistus 21

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(13 a) On olennaisen tärkeää ylläpitää yhteiseen hätäviestintä- ja tietojärjestelmään (CECIS) aiemmin rekisteröityjä moduuleja, jotta voidaan vastata avunpyyntöihin ja osallistua koulutusjärjestelmään tavalliseen tapaan.

Tarkistus 22

Ehdotus päätökseksi
Johdanto-osan 13 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(13 b) On niin ikään tärkeää liittää unionin mekanismi, joka rajoittuu välittömästi katastrofin jälkeiseen aikaan, muihin unionin välineisiin, kuten solidaarisuusrahastoon, joissa keskitytään vahinkojen korjaamiseen.

Tarkistus 23

Ehdotus päätökseksi

Johdanto-osan 13 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(13 c) On olennaisen tärkeää mukauttaa solidaarisuusrahastoa ottamalla käyttöön velvoite korjata ympäristövahingot ja käyttämällä alueen tai jäsenvaltion asukaskohtaista bruttokansantuotetta yleisen BKT:n sijaan sen hyväksymisindikaattorina, jotta voidaan estää se, että suuret ja tiheään asutut alueet, joiden vauraustaso on alhainen, eivät voi hyötyä rahastosta. On erittäin tärkeää määrittää katastrofin kohteeksi joutuneen ympäristön taloudellinen arvo, etenkin luonnonarvoltaan merkittävillä alueilla, kuten suojelualueilla tai Natura 2000 -verkostoon kuuluvilla alueilla, jotta ne voidaan korjata.

Tarkistus 24

Ehdotus päätökseksi Johdanto-osan 13 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(13 d) Tarvitaan myös unionin toimia, joissa keskitytään teknisen koulutusavun tarjoamiseen, jotta yhteisöjen kykyä omatoimisuuteen voidaan parantaa ja jotta ne siten ovat paremmin valmistautuneita ensimmäisten avustustoimien toteuttamiseen ja katastrofin vaikutusten hillitsemiseen. Yleisestä turvallisuudesta vastaaville tahoille, kuten yhteisöjen johtajille sekä sosiaali- ja terveysalan ja pelastus- ja palontorjuntapalveluiden ammattilaisille sekä paikallisille vapaaehtoisten toimintaryhmille, joilla olisi oltava nopeasti käytössään toimintavälineitä, tähdätty koulutus voi auttaa hillitsemään katastrofin vaikutuksia ja vähentää kuolonuhrien määrää kriisien aikana ja niiden jälkeen.

Tarkistus 25

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

3 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

”e) lisätä katastrofeja koskevan
tieteellisen tiedon saatavuutta ja käyttöä.”

Tarkistus

”e) lisätä katastrofeja koskevan
tieteellisen tiedon saatavuutta ja käyttöä,
***myös syrjäisimmillä alueilla ja
merentakaisissa maissa ja alueilla.***”

Tarkistus 26

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

3 artikla – 1 kohta – e alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***a a) Lisätään 1 kohtaan alakohta
seuraavasti:***

***”e a) lievittää välittömiä seurauksia, joita
katastrofeilla saattaa olla ihmishenkien
sekä kulttuuri- ja luonnonperinnön
kannalta;”***

Tarkistus 27

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a b alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

3 artikla – 1 kohta – e b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a b) Lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”e b) tehostaa yhteistyötä ja koordinointia rajat ylittävällä tasolla.”

Tarkistus 28

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

”a) toteuttaa toimia katastrofiriskejä koskevan tietopohjan parantamiseksi sekä osaamisen, tieteellisten tutkimustulosten, parhaiden käytäntöjen ja tietojen jakamisen edistämiseksi, myös niiden jäsenvaltioiden kesken, joilla on yhteisiä riskejä;”

”a) toteuttaa toimia katastrofiriskejä koskevan tietopohjan parantamiseksi sekä **yhteistyön ja** osaamisen, tieteellisten tutkimustulosten **ja innovaatioiden**, parhaiden käytäntöjen ja tietojen jakamisen **helpottamiseksi ja** edistämiseksi, myös niiden jäsenvaltioiden kesken, joilla on yhteisiä riskejä;”

Tarkistus 29

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

5 artikla – 1 kohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a) Lisätään 5 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”a a) koordinoi hälytysjärjestelmiä koskevien tietojen ja ohjeiden yhdenmukaistamista, myös rajat

ylittävällä tasolla;”

Tarkistus 30

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 3 b alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

5 artikla – 1 kohta – f alakohta

Nykyinen teksti

f) kokooa yhteen ja levittää jäsenvaltioiden antamia tietoja, järjestää kokemusten vaihdon riskinhallintakyvyn arvioinnista, kehittää yhdessä jäsenvaltioiden kanssa ja viimeistään 22 päivänä joulukuuta **2014** näiden arviointien sisältöä, metodologiaa ja rakennetta koskevat suuntaviivat sekä helpottaa hyvien käytäntöjen jakamista ennaltaehkäisyn ja varautumisen suunnittelussa, myös vapaaehtoisten vertaisarviointien kautta;

Tarkistus

3 b) Korvataan 5 artiklan 1 kohdan f alakohta seuraavasti:

”f) kokooa yhteen ja levittää jäsenvaltioiden antamia tietoja, järjestää kokemusten vaihdon riskinhallintakyvyn arvioinnista, kehittää yhdessä jäsenvaltioiden kanssa ja viimeistään 22 päivänä joulukuuta **2019** näiden arviointien sisältöä, metodologiaa ja rakennetta koskevat **uudet** suuntaviivat sekä helpottaa hyvien käytäntöjen jakamista ennaltaehkäisyn ja varautumisen suunnittelussa, myös vapaaehtoisten vertaisarviointien kautta;”

Tarkistus 31

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

6 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

”a) kehitettävä riskinarviointeja kansallisella tai asianmukaisella paikallisella tasolla ja toimitettava ne komissiolle viimeistään 22 päivänä joulukuuta 2018 ja sen jälkeen joka kolmas vuosi;

Tarkistus

”a) kehitettävä riskinarviointeja kansallisella tai asianmukaisella paikallisella tasolla **kuullen asiankuuluvia paikallis- ja alueviranomaisia ja noudattaen Sendain kehystä katastrofiriskien vähentämiseksi** ja toimitettava ne komissiolle viimeistään

22 päivänä joulukuuta 2018 ja sen jälkeen
joka kolmas vuosi *käyttäen komission
kanssa sovittua mallia; tässä yhteydessä
on käytettävä olemassa olevia kansallisia
tietojärjestelmiä;*

Tarkistus 32

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – a a alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

6 artikla – 1 kohta – d alakohta

Nykyinen teksti

d) osallistuttava *vapaaehtoisuuteen*
pohjalta *riskinhallintakyvyn arviointeja*
koskeviin vertaisarviointeihin.

Tarkistus

a a) Korvataan d alakohta seuraavasti:

”d) osallistuttava *vapaaehtoisuuden*
pohjalta *riskinhallintakykyä* koskeviin
vertaisarviointeihin, *jotta voidaan*
määrittää toimet puutteiden
poistamiseksi.”

Perustelu

*Alkuperäisen tekstin muuttamispäätöksen tarkoituksena on selventää toimenpiteen tavoitetta
6 artiklan yleisen tarkistuksen yhteydessä.*

Tarkistus 33

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Komissiolle on toimitettava viimeistään
31 päivänä tammikuuta 2019 ja sen jälkeen
joka kolmas vuosi yhteenveto
riskinhallintasuunnittelun olennaisista
tekijöistä sekä tietoa valituista
ennaltaehkäisy- ja

Tarkistus

Komissiolle on toimitettava viimeistään
31 päivänä tammikuuta 2019 ja sen jälkeen
joka kolmas vuosi yhteenveto
riskinhallintasuunnittelun olennaisista
tekijöistä sekä tietoa valituista
ennaltaehkäisy- ja

varautumistoimenpiteistä. Lisäksi komissio voi vaatia jäsenvaltioita toimittamaan sille erityisiä katastrofeihin liittyviä ennaltaehkäisy- ja varautumissuunnitelmia, joiden on katettava sekä lyhyen että pitkän aikavälin toimet. *Unioni tarkastelee huolellisesti jäsenvaltioiden edistymistä katastrofien ennaltaehkäisemisessä ja niihin varautumisessa osana kaikkia tulevia Euroopan rakenne- ja investointirahastojen mukaisia ennakkoehtomekanismeja.*

varautumistoimenpiteistä *täytöntöönpanosäädöksellä vahvistettavan mallin mukaisesti. Tämä täytöntöönpanosäädös hyväksytään 33 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.* Lisäksi komissio voi vaatia jäsenvaltioita toimittamaan sille erityisiä katastrofeihin liittyviä ennaltaehkäisy- ja varautumissuunnitelmia, joiden on katettava sekä lyhyen että pitkän aikavälin toimet. *Näihin toimiin voi sisältyä jäsenvaltioiden sitoumus edistää riskinarviointeihin perustuvia investointeja ja parantaa katastrofien jälkeistä jälleenrakennusta. Hallinnollinen lisärasitus kansallisella ja paikallisella tasolla on tässä yhteydessä pidettävä mahdollisimman vähäisenä.*

Tarkistus 34

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta – b alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Komissio voi myös ottaa käyttöön erityisiä kuulemismekanismeja tehostaakseen asianmukaista ennaltaehkäisy- ja varautumissuunnittelua ja -koordinoointia sellaisten jäsenvaltioiden keskuudessa, jotka ovat alttiina samantyyppisille katastrofeille.

Tarkistus

Komissio voi myös *yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa* ottaa käyttöön erityisiä kuulemismekanismeja tehostaakseen asianmukaista ennaltaehkäisy- ja varautumissuunnittelua ja -koordinoointia sellaisten jäsenvaltioiden keskuudessa, jotka ovat alttiina samantyyppisille katastrofeille. *Komissio ja jäsenvaltiot edistävät lisäksi mahdollisuuksien mukaan katastrofiriskien hallinnan ja ilmastomuutokseen sopeutumista koskevien strategioiden johdonmukaisuutta.*

Tarkistus 36

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

8 artikla – 1 kohta – k alakohta

Nykyinen teksti

k) toteuttaa läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa muitakin tukevia ja täydentäviä varautumistoimia, jotka ovat tarpeen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määritellyn tavoitteen saavuttamiseksi.

Tarkistus

4 a) Korvataan 8 artiklan 1 kohdan k alakohta seuraavasti:

”k) toteuttaa läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa **ja myös muiden unionin välineiden kanssa koordinoidusti** muitakin tukevia ja täydentäviä varautumistoimia, jotka ovat tarpeen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määritellyn tavoitteen saavuttamiseksi.”

Tarkistus 37

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 4 b alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

9 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 b) Lisätään 9 artiklaan kohta seuraavasti:

”1 a. Jäsenvaltioiden on vahvistettava toimivaltaisten alue- ja paikallisviranomaisten asiaankuuluvia hallinnollisia valmiuksia institutionaalisen ja oikeudellisen kehyksensä mukaisesti.”

Tarkistus 38

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

10 artikla – 1 kohta

Komission teksti

”1. Komissio ja jäsenvaltiot työskentelevät yhdessä, jotta voidaan parantaa katastrofiapuoperaatioiden suunnittelua unionin mekanismin puitteissa muun muassa laatimalla skenaarioita katastrofiavun varalle 6 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen riskinarviointien ja 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetun riskejä koskevan yleiskatsauksen perusteella, kartoittamalla voimavaroja ja laatimalla suunnitelmia avustusvalmiuksien käyttöönottoa varten.”

Tarkistus

”1. Komissio ja jäsenvaltiot työskentelevät yhdessä, jotta voidaan parantaa **sekä luonnon että ihmisen aiheuttamiin katastrofeihin liittyvien** katastrofiapuoperaatioiden suunnittelua unionin mekanismin puitteissa muun muassa laatimalla skenaarioita katastrofiavun varalle 6 artiklan a alakohdassa tarkoitettujen riskinarviointien ja 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetun riskejä koskevan yleiskatsauksen perusteella, kartoittamalla voimavaroja, **muun muassa voimavaroihin sisältyviä maansiirtokoneita ja -laitteita, siirrettäviä sähkögeneraattoreita ja siirrettävää palontorjuntakalustoa**, ja laatimalla suunnitelmia avustusvalmiuksien käyttöönottoa varten.”

Tarkistus 39

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

”1. Perustetaan Euroopan pelastuspalvelureservi. Se muodostuu jäsenvaltioiden ennakkoon sitomien avustusvalmiuksien reservistä, ja siihen kuuluu yksiköitä, muita avustusvalmiuksia ja asiantuntijoita.

Tarkistus

”1. Perustetaan Euroopan pelastuspalvelureservi. Se muodostuu jäsenvaltioiden ennakkoon sitomien avustusvalmiuksien **vapaaehtoisesta** reservistä, ja siihen kuuluu yksiköitä, muita avustusvalmiuksia ja asiantuntijoita.

Tarkistus 40

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

11 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Koska kansallisen ennaltaehkäisyn olisi oltava jäsenvaltioissa aivan etusijalla turvallisuusriskien vähentämiseksi, unionin pelastuspalvelureservi täydentää olemassa olevia kansallisia valmiuksia.

Tarkistus 41

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – b alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Komissio määrittää todettujen riskien perusteella Euroopan pelastuspalvelureserviin tarvittavien keskeisten avustusvalmiuksien lajit ja määrän, jäljempänä 'valmiustavoitteet'. Komissio seuraa edistystä valmiustavoitteiden saavuttamisessa ja jäljellä olevien puutteiden korjaamisessa ja kannustaa jäsenvaltioita korjaamaan kyseiset puutteet. Komissio voi tukea jäsenvaltioita 20 artiklan, 21 artiklan 1 kohdan i alakohdan ja 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti."

2. Komissio määrittää ***paikalla*** todettujen ***tarpeiden ja*** riskien perusteella ***yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa*** Euroopan pelastuspalvelureserviin tarvittavien keskeisten avustusvalmiuksien lajit ja määrän, jäljempänä 'valmiustavoitteet'. Komissio seuraa edistystä valmiustavoitteiden saavuttamisessa ja jäljellä olevien puutteiden korjaamisessa ja kannustaa jäsenvaltioita korjaamaan kyseiset puutteet. Komissio voi tukea jäsenvaltioita 20 artiklan, 21 artiklan 1 kohdan i alakohdan ja 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti."

Tarkistus 42

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – c alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

11 artikla – 7 kohta

Komission teksti

”7. Jäsenvaltioiden Euroopan pelastuspalvelureserviin asettamat avustusvalmiudet ovat käytettävissä unionin mekanismin kautta toteutettaviin avustusoperaatioihin EU:n hätäavun koordinoitikeskuksen kautta tehdyn pyynnön perusteella, paitsi **jos** jäsenvaltioita kohtaa poikkeuksellinen tilanne, joka vaikuttaa merkittävästi kansallisten tehtävien suorittamiseen.

Tarkistus

”7. Jäsenvaltioiden Euroopan pelastuspalvelureserviin asettamat avustusvalmiudet ovat käytettävissä unionin mekanismin kautta toteutettaviin avustusoperaatioihin EU:n hätäavun koordinoitikeskuksen kautta tehdyn pyynnön perusteella, paitsi **kun on kyseessä kansallinen hätätilanne tai ylivoimainen este tai kun** jäsenvaltioita kohtaa poikkeuksellinen tilanne, joka vaikuttaa merkittävästi kansallisten tehtävien suorittamiseen. **Lopullisen päätöksen näiden avustusvalmiuksien käyttöönotosta tekee se jäsenvaltio, joka on rekisteröinyt kyseiset avustusvalmiudet.**

Tarkistus 43

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta – c alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

11 artikla – 8 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Käyttöön otetut valmiudet pysyvät ne käyttöön antaneiden jäsenvaltioiden määräysvallassa ja valvonnassa, ja ne voidaan ottaa pois käytöstä, jos jäsenvaltioita kohtaa **poikkeuksellinen tilanne, joka vaikuttaa merkittävästi kansallisten tehtävien suorittamiseen ja**

Tarkistus

Käyttöön otetut valmiudet pysyvät ne käyttöön antaneiden jäsenvaltioiden määräysvallassa ja valvonnassa, ja ne voidaan ottaa pois käytöstä, jos **kyseisiä** jäsenvaltioita kohtaa **kansallinen hätätilanne tai ylivoimainen este tai jos poikkeuksellinen tilanne** estää

estää avustusvalmiuksien pitämisen käytettävissä. Tällaisissa tilanteissa on kuultava komissiota.

avustusvalmiuksien pitämisen käytettävissä. Tällaisissa tilanteissa on kuultava komissiota.

Tarkistus 44

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Perustetaan rescEU tarjoamaan hätäapua ***silloin***, kun olemassa olevat voimavarat eivät riitä varmistamaan tehokasta reagoimista katastrofeihin.

Tarkistus

1. Perustetaan rescEU tarjoamaan hätäapua ***poikkeuksellisissa tilanteissa***, kun ***kansallisen tason voimavaroja ei ole käytettävissä ja kun*** olemassa olevat voimavarat eivät riitä varmistamaan tehokasta reagoimista katastrofeihin. ***RescEU:n valmiuksia ei saa käyttää korvaamaan jäsenvaltioiden omia valmiuksia ja niihin liittyviä velvollisuuksia.***

Tarkistus 45

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Siihen sisältyvät ***seuraavat*** valmiudet:

Tarkistus

2. Siihen sisältyvät ***lisävalmiudet, joilla täydennetään ja lujitetaan jäsenvaltioiden olemassa olevia voimavaroja, ja sen tarkoituksena on puuttua nykyisiin ja tuleviin riskeihin.*** Valmiudet yksilöidään ***terveyttä uhkaaviin hätätilanteisiin, teollisuus- tai ympäristökatastrofeihin, seismisiin tai vulkaanisiin katastrofeihin, tulviin ja tulipaloihin, metsäpalot mukaan***

luettuina, sekä terrori-iskuihin ja kemiallisiin, biologisiin ja säteily- ja ydinuhkiin liittyvissä avustusvalmiuksissa olevien mahdollisten puutteiden perusteella.

Todettujen puutteiden perusteella rescEU:hun kuuluvat vähintään seuraavat valmiudet:

- a) metsäpalojen ilmasammutusyksiköt
- b) suurtehopumppausyksiköt
- c) taajama-alueiden etsintä- ja pelastusyksiköt
- d) kenttäsairaala ja hätälääkintäryhmiä.

- a) metsäpalojen ilmasammutusyksiköt
- b) suurtehopumppausyksiköt
- c) taajama-alueiden etsintä- ja pelastusyksiköt
- d) kenttäsairaala ja hätälääkintäryhmiä.

Tarkistus 46

Ehdotus päätökseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Kyseisten valmiuksien on säilyttävä joustavina, ja niitä voidaan muuttaa, jotta voidaan puuttua uusiin kehityskulkuihin ja tuleviin haasteisiin, kuten ilmastonmuutoksen seurauksiin.

Tarkistus 47

Ehdotus päätökseksi
1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Todettujen riskien perusteella ja useita riskejä kattava lähestymistapa huomioon

4. Todettujen riskien *ja valmiuksien sekä 6 artiklan mukaisen*

ottaen komissiolla on 30 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla määritellään 2 kohdassa yksilöityjen valmiuksien lisäksi tarvittavien avustusvalmiuksien lajeja ja tarkistetaan tarvittaessa rescEU:n kokoonpanoa. Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa on varmistettava.

Jos erittäin kiireelliset syyt sitä edellyttävät tapauksissa, joihin liittyy katastrofi tai välittömästi uhkaava katastrofi, tämän artiklan nojalla annettaviin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 31 artiklassa säädettyä menettelyä.

Tarkistus 48

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Komissio määrittää laatuvaatimukset avustusvalmiuksille, jotka kuuluvat rescEU:hun. Laatuvaatimusten perustana ovat vakiintuneet kansainväliset standardit, mikäli sellaisia on jo olemassa.

Tarkistus 49

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 7 kohta

Komission teksti

riskinhallintasuunnittelun perusteella ja useita riskejä kattava lähestymistapa huomioon ottaen komissiolla on 30 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla määritellään 2 kohdassa yksilöityjen valmiuksien lisäksi tarvittavien avustusvalmiuksien lajeja ja tarkistetaan tarvittaessa rescEU:n kokoonpanoa. Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa on varmistettava.

Jos erittäin kiireelliset syyt sitä edellyttävät tapauksissa, joihin liittyy katastrofi tai välittömästi uhkaava katastrofi, tämän artiklan nojalla annettaviin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 31 artiklassa säädettyä menettelyä.

Tarkistus

5. Komissio määrittää **yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa** laatuvaatimukset avustusvalmiuksille, jotka kuuluvat rescEU:hun. Laatuvaatimusten perustana ovat vakiintuneet kansainväliset standardit, mikäli sellaisia on jo olemassa.

Tarkistus

7. RescEU:n avustusvalmiudet ovat käytettävissä avustusoperaatioihin unionin mekanismin puitteissa hätäavun koordinoitikeskuksen välityksellä esitetyn avunpyynnön jälkeen. Päätöksen niiden käyttöön ottamisesta tekee komissio, jolla on **myös määräys- ja valvontavalta rescEU:n valmiuksiin.**

7. RescEU:n avustusvalmiudet ovat käytettävissä avustusoperaatioihin unionin mekanismin puitteissa hätäavun koordinoitikeskuksen välityksellä esitetyn avunpyynnön jälkeen. Päätöksen niiden käyttöön ottamisesta tekee komissio, **joka vastaa rescEU:n valmiuksien strategisesta koordinoinnista ja jolla on niiden käyttöönottoa koskeva toimivalta, ja operatiivinen määräys- ja valvontavalta on vastaanottavissa jäsenvaltioissa vastuussa olevilla viranomaisilla.**

Tarkistus 50

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 8 kohta

Komission teksti

8. Jos rescEU:n resurssit otetaan käyttöön, komissio sopii apua pyytäneen jäsenvaltion kanssa niiden operatiivisesta käyttöönotosta. Apua pyytäneen jäsenvaltion on helpotettava omien voimavarojensa ja rescEU:n toimien koordinoitua operaatioiden aikana.

Tarkistus

8. Jos rescEU:n resurssit otetaan käyttöön, komissio sopii **hätäavun koordinoitikeskuksen välityksellä** apua pyytäneen jäsenvaltion kanssa niiden operatiivisesta käyttöönotosta. Apua pyytäneen jäsenvaltion on helpotettava omien voimavarojensa ja rescEU:n toimien koordinoitua operaatioiden aikana.

Tarkistus 51

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 artikla – 10 kohta

Komission teksti

10. Jos komissio hankkii kalustoa, esimerkiksi metsäpalojen

Tarkistus

10. Jos komissio hankkii kalustoa, esimerkiksi metsäpalojen

ilmasammutusyksiköitä, ostamalla, liisaamalla tai vuokraamalla, huolehditaan seuraavista seikoista:

- a) komission ostaman kaluston rekisteröimisestä jossakin jäsenvaltiossa on määrättävä komission ja kyseisen jäsenvaltion välisessä sopimuksessa;
- b) komission **liisaama** tai **vuokraama kalusto on rekisteröitävä** jäsenvaltioon.

ilmasammutusyksiköitä, ostamalla, liisaamalla tai vuokraamalla, huolehditaan seuraavista seikoista:

- a) komission ostaman kaluston rekisteröimisestä jossakin jäsenvaltiossa on määrättävä komission ja kyseisen jäsenvaltion välisessä sopimuksessa;
- b) komission **liisaaman** tai **vuokraaman kaluston rekisteröiminen** jäsenvaltioon **ei ole pakollista**;

b a) kaupallisten ilma-alusten hallinta annetaan Euroopan lentoturvallisuusviraston sertifioidujen toimijoiden tehtäväksi.

Tarkistus 52

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 a artikla – 1 kohta

Komission teksti

Komissio tiedottaa joka **toinen** vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle edistyksestä 11 ja 12 artiklan täytäntöönpanossa.

Tarkistus

Komissio tiedottaa joka vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle edistyksestä 11 ja 12 artiklan täytäntöönpanossa.

Tarkistus 53

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 8 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

12 a artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Näihin tietoihin sisällytetään talousarvion kehitystä ja kustannuskehitystä koskeva katsaus, johon liitetään yksityiskohtainen

tekninen ja taloudellinen arviointi, tarkat tiedot kustannusten noususta ja muutoksista vaadittavien avustusvalmiuksien tyypeissä ja niiden laatuvaatimuksissa, jos niitä on, ja tällaisten nousujen ja muutosten syyt.

Tarkistus 54

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

13 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Komissio perustaa asianomaisten pelastuspalvelu- ja katastrofinhallintatoimijoiden ja -elinten verkoston, joka muodostaa yhdessä komission kanssa EU:n pelastuspalvelun osaamisverkoston.

Tarkistus

Komissio perustaa asianomaisten pelastuspalvelu- ja katastrofinhallintatoimijoiden ja -elinten verkoston, *jonka toiminnassa on mukana osaamiskeskustoja, yliopistoja ja tutkijoita ja* joka muodostaa yhdessä komission kanssa EU:n pelastuspalvelun osaamisverkoston. *Komissio ottaa asianmukaisesti huomioon jäsenvaltioiden ja paikalla toimivien järjestöjen asiantuntemuksen.*

Tarkistus 55

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

13 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – johdanto-osa

Komission teksti

Verkosto suorittaa seuraavia tehtäviä koulutuksen, harjoitusten, saatujen kokemusten ja osaamisen jakamisen alalla, tarvittaessa tiiviissä yhteistyössä asianomaisten osaamiskeskusten kanssa:

Tarkistus

Verkosto suorittaa *sukupuolten tasapuoliseen edustukseen pyrkien* seuraavia tehtäviä koulutuksen, harjoitusten, saatujen kokemusten ja osaamisen jakamisen alalla, tarvittaessa

Tarkistus 56

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

13 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Nykyinen teksti

a) katastrofien ennaltaehkäisyä, niihin varautumista ja avustustoimintaa koskevan, pelastuspalveluhenkilöstölle ja muulle valmiushenkilöstölle suunnatun koulutusohjelman perustaminen ja hallinnointi. Ohjelmaan sisältyy yhteisiä kursseja sekä asiantuntijavaihtojärjestelmä, jossa henkilöitä voidaan lähettää komennukselle muihin jäsenvaltioihin;

Koulutusohjelman tavoitteena on parantaa 9 ja 11 artiklassa tarkoitettujen valmiuksien koordinoitua, yhteensopivuutta ja keskinäistä täydentävyyttä sekä parantaa 8 artiklan d ja f alakohdassa tarkoitettujen asiantuntijoiden pätevyyttä;

Tarkistus

9 a) Korvataan 13 artiklan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) katastrofien ennaltaehkäisyä, niihin varautumista ja avustustoimintaa koskevan, pelastuspalveluhenkilöstölle ja muulle valmiushenkilöstölle suunnatun koulutusohjelman perustaminen ja hallinnointi. Ohjelmaan sisältyy yhteisiä kursseja sekä asiantuntijavaihtojärjestelmä, jossa henkilöitä voidaan lähettää komennukselle muihin jäsenvaltioihin;

Otetaan käyttöön uusi pelastuspalvelualan Erasmus-ohjelma asetuksen (EU) n:o 1288/2013* sääntöjä ja periaatteita noudattaen.

Pelastuspalvelualan Erasmus-ohjelman tavoitteena on **myös** parantaa 9, 11 ja 12 artiklassa tarkoitettujen valmiuksien koordinoitua, yhteensopivuutta ja keskinäistä täydentävyyttä sekä parantaa 8 artiklan d ja f alakohdassa tarkoitettujen asiantuntijoiden pätevyyttä.

Pelastuspalvelualan Erasmus-ohjelmaan sisältyy kansainvälinen ulottuvuus, jonka tarkoituksena on tukea unionin ulkoisia toimia ja sen kehitystavoitteita jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden välisen yhteistyön avulla;

* Euroopan parlamentin ja neuvoston
asetus (EU) N:o 1288/2013, annettu
11 päivänä joulukuuta 2013, unionin

*koulutus-, nuoriso- ja urheiluohjelman
”Erasmus+” perustamisesta ja päätösten
N:o 1719/2006/EY, 1720/2006/EY ja
1298/2008/EY kumoamisesta (EUVL L
347, 20.12.2013, s. 50).”*

Tarkistus 57

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 b alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

13 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – f alakohta

Nykyinen teksti

f) kannustaminen ja rohkaiseminen asiaankuuluvan uuden tekniikan käyttöönottoon ja käyttöön unionin mekanismeja varten.

Tarkistus

9 b) Korvataan 13 artiklan 1 kohdan f alakohta seuraavasti:

”f) tutkimuksen ja innovoinnin kannustaminen ja rohkaiseminen asiaankuuluvan uuden tekniikan käyttöönottoon ja käyttöön unionin mekanismeja varten.”

Tarkistus 58

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 c alakohta (uusi)

Päätös N:o 1313/2013/EU

13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

9 c) Lisätään 13 artiklaan kohta seuraavasti:

”3 a. Komissio laajentaa koulutusvalmiuksia ja lisää tietämyksen ja kokemusten jakamista unionin pelastuspalvelun osaamisverkoston sekä kansainvälisten järjestöjen ja kolmansien maiden välillä, jotta voidaan edistää katastrofiriskin vähentämiseksi erityisesti

*Sendain kehyksessä tehtyjen
kansainvälisten sitoumusten
noudattamista.”*

Tarkistus 59

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 11 a alakohta (uusi)

Päätös 1313/2013/EU

16 artikla – 2 kohta

Nykyinen teksti

2. Tämän artiklan mukaiset avustustoimet voidaan toteuttaa joko itsenäisinä avustustoimina tai osallistumalla kansainvälisen järjestön johtamaan avustustoimeen. Unionin koordinointi yhdennetään täysin Yhdistyneiden kansakuntien humanitaaristen asiain koordinoitintoimiston (Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, jäljempänä 'OCHA') suorittaman yleisen koordinoinnin kanssa ja sen johtoasemaa kunnioittaen.

Tarkistus

11 a) Korvataan 16 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Tämän artiklan mukaiset avustustoimet voidaan toteuttaa joko itsenäisinä avustustoimina tai osallistumalla kansainvälisen järjestön johtamaan avustustoimeen. Unionin koordinointi yhdennetään täysin Yhdistyneiden kansakuntien humanitaaristen asiain koordinoitintoimiston (Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, jäljempänä 'OCHA') suorittaman yleisen koordinoinnin kanssa ja sen johtoasemaa kunnioittaen. ***Ihmisen aiheuttamien katastrofien tapauksessa tai monitahoisissa hätätilanteissa komissio määrittelee selkeästi humanitaarisia toimijoita kuullen toimen soveltamisalan ja sen suhteen laajempaan humanitaariseen avustustoimintaan osallistuviin osapuoliin varmistaen johdonmukaisuuden humanitaarista apua koskevan eurooppalaisen konsensuksen kanssa sekä humanitaaristen periaatteiden kunnioittamisen.”***

Tarkistus 60

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

19 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät vaiheittain unionin pelastuspalvelumekanismia varten tarvittavat määrärahat vuotuisessa talousarviomenettelyssä ottaen asianmukaisesti huomioon kaikki neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 mukaisesti käytettävissä olevat varat ja hyödyntäen erityisesti joustovälinettä liitteessä I tarkoitetulla tavalla.*

** Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).*

Tarkistus 61

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 13 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

20 a artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Tämän päätöksen nojalla annetun avun tai rahoituksen on tuotettava asianmukaista näkyvyyttä unionille, myös sen tunnukselle niissä valmiuksissa, joita tarkoitetaan 11 ja

Tämän päätöksen nojalla annetun avun tai rahoituksen on tuotettava asianmukaista näkyvyyttä unionille, myös sen tunnukselle niissä valmiuksissa, joita tarkoitetaan 11 ja

12 artiklassa ja 21 artiklan 2 kohdan c alakohdassa.

12 artiklassa ja 21 artiklan 2 kohdan c alakohdassa. ***Kehitetään viestintästrategia, jotta unionin mekanismin puitteissa toteutettujen toimien konkreettiset tulokset saisivat näkyvyyttä kansalaisten keskuudessa.***

Tarkistus 62

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 15 alakohta – b alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

23 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden sellaisten voimavarojen osalta, joita ei ole sidottu ennakkoon Euroopan pelastuspalvelureserviin, unionin rahoitustuki kuljetusvoimavaroille ei saa ylittää 55:tä prosenttia tukikelpoisista kokonaiskustannuksista. Saadakseen tällaista rahoitusta jäsenvaltioiden on sitouduttava esittämään rekisteri kaikista käytettävissään olevista voimavaroista, myös voimavaroista, joita ei ole sidottu ennakkoon Euroopan pelastuspalvelureserviin, sekä niihin liittyvistä hallintarakenteista, joiden avulla ne voivat reagoida terveyttä uhkaaviin hätätilanteisiin, teollisuuskatastrofeihin tai seismisiin tai vulkaanisiin katastrofeihin, tulviin ja metsäpaloihin, terrori-iskuihin ja kemiallisiin, biologisiin, radiologisiin ja ydinaseilla tehtäviin iskuihin.

Tarkistus 63

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

26 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Muiden unionin välineiden, kuten koheesiopolitiikkaa, maaseudun kehittämistä, tutkimusta ja terveyttä sekä muuttoliike- ja turvallisuuskysymyksiä tukevien välineiden kanssa ***pyritään yhteisvaikutukseen ja täydentävyyteen***. Humanitaaristen kriisien yhteydessä kolmansissa maissa toteutettavien avustustoimien osalta komissio varmistaa, että tämän päätöksen mukaisesti rahoitetut toimet ovat johdonmukaisia asetuksen (EY) N:o 1257/96 mukaisesti rahoitettujen toimien kanssa ja täydentävät niitä.

Tarkistus

2. Muiden unionin välineiden, kuten koheesiopolitiikkaa, ***Euroopan unionin solidaarisuusrahasto mukaan lukien***, maaseudun kehittämistä, tutkimusta ja terveyttä sekä muuttoliike- ja turvallisuuskysymyksiä tukevien välineiden, kanssa ***kehitetään yhteisvaikutusta ja täydentävyyttä ja lisätään koordinointia ilman, että tästä seuraa määrärahojen uudelleen kohdentaminen näiltä aloilta***. Humanitaaristen kriisien yhteydessä kolmansissa maissa toteutettavien avustustoimien osalta komissio varmistaa, että tämän päätöksen mukaisesti rahoitetut toimet ovat johdonmukaisia asetuksen (EY) N:o 1257/96 mukaisesti rahoitettujen toimien kanssa ja täydentävät niitä, ***sekä ottaa huomioon kyseisten toimien ja niiden rahoituksen erillisen ja riippumattoman luonteen ja varmistaa, että ne ovat humanitaarista apua koskevan eurooppalaisen konsensuksen mukaisia***.

Tarkistus 64

Ehdotus päätökseksi

1 artikla – 1 kohta – 18 alakohta

Päätös N:o 1313/2013/EU

32 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti

”g) rescEU:n perustaminen, hallinnointi ja ylläpito 12 artiklan mukaisesti, mukaan lukien käyttöönottopäätösten perusteet ***ja*** käyttömenettelyt;

Tarkistus

”g) rescEU:n perustaminen, hallinnointi ja ylläpito 12 artiklan mukaisesti, mukaan lukien käyttöönottopäätösten perusteet, käyttömenettelyt ***sekä ehdot, joiden mukaisesti jäsenvaltio voi käyttää rescEU:n valmiuksia kansallisella tasolla, ja käyttöön liittyvät rahoitusjärjestelyt ja muut järjestelyt***;

Tarkistus 65

Ehdotus päätökseksi Liite I (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

LIITE I

OHJEELLISET LISÄMÄÄRÄRAHAT AJANJAKSOKSI 2018–2020

		2018	2019	2020	YHTEENSÄ
Otsakkeeseen 3 kuuluvat lisämäärärahat yhteensä*	MSM	19,157	115,2	122,497	256,854
	MM	11	56,56	115,395	182,955
Otsakkeeseen 4 kuuluvat lisämäärärahat yhteensä*	MSM	2	2	2,284	6,284
	MM	0,8	1,8	2,014	4,614
Otsakkeisiin 3 ja 4 kuuluvat lisämäärärahat yhteensä*	MSM	21,157	117,2	124,781	263,138
	MM	11,8	58,36	117,409	187,569

(luvut miljoonina euroina)

** Määrät myönnetään kokonaisuudessaan joustovälineestä.*